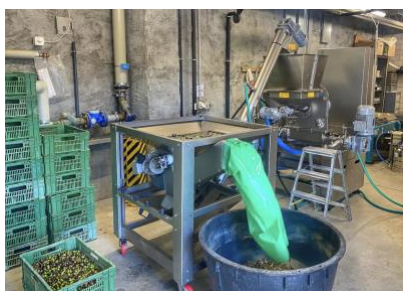


25. September 2026

2025: Annus horribilis

Ernte auf historischem Tiefststand aufgrund eines anomalen Wetters, das die Bäume geschwächt hat, und der Olivenfruchtfliege, die den Rest gegeben hat.

- **6 Doppelzentner** Oliven
- ca. **120 kg** minderwertiges Öl



2020: Rekordjahr

Ein Jahr zum Erinnern, mit so reichlichen Oliven, dass es nicht möglich war, alle zu ernten. Trotz des Vorkommens der Olivenfliege war der Ertrag exzellent.

- **200 Doppelzentner** Oliven
- ca. **1'830 kg** Öl von ausgezeichneter Qualität



Associazione Frantoio Atena

Via ai Grotti 8
6862 Rancate
Cell. +41 79 600 51 58
Email info@frantoioatena.ch
Web www.frantoioatena.ch



Foto © AFA

Die Olivenölsaison beginnt bald

(Originalversion auf Italienisch)

Eröffnung Ölmühle Frantoio Atena

Wir geben den Start der Mahlsaison 2026 bekannt. Unsere Türen stehen offen, um Ihre Oliven in ein exzellentes natives Olivenöl extra zu verwandeln – dank der Verbindung von Leidenschaft mit einer modernen Anlage der neuesten Generation. Die Ölmühle bleibt auch an den Wochenenden geöffnet, damit alle ihre Oliven bequem ernten und abgeben können.

Eröffnung: Samstag, 10. Oktober 2026

Schliessung: Montag, 26. Oktober 2026

Nützliche Informationen

- **Obligatorische Reservierung:** Das Mahlen erfolgt ausschliesslich nach Vereinbarung unter Absprache des Liefertermins. Wir bitten Sie, vor Beginn der Ernte anzurufen.
- **Kontakt:**
 - Tel.: 079 198 46 25 (Andrea Conconi)
 - E-Mail: frantoiano@frantoioatena.ch
- **Warum eine Reservierung?** Dies ermöglicht es uns, höchste Qualitätsstandards zu garantieren, eine optimale Organisation sicherzustellen und die Wartezeiten zu verkürzen.
- **Standort der Ölmühle:** Auf dem Gelände der Azienda agraria di Mezzana an der Via San Gottardo in Coldrerio (Eingang auf der Seite der Gewächshäuser – siehe Lageplan auf der Rückseite).
- **Reglement und Details:** Weitere Informationen, insbesondere zu den Mindestmengen, finden Sie im „Regolamento Frantoio“ (Reglement) und im „Guida al Frantoio Atena“ (Leitfaden) unter dem Link <https://frantoioatena.ch/frantoio1/frantoio-atena>.

Wir danken Ihnen für Ihre Mitarbeit und stehen Ihnen für eventuelle Fragen gerne zur Verfügung.

Viel Spass!



Eingang zur Ölmühle in Mezzana